Ezen másolat az eredeti okirattal egyező
Dátum: 2016. 10. 1.
Bács-Kiskun Megyei Kormányhivatal 10.28.



# TERMŐFÖLD HASZONBÉRLETI SZERZŐDÉS

2026 OKT. 21
571093

Amely létrejött egyrészről

**Tóth László szn. Tóth László**

(an.: , szül.: szem. sz.: , aj: , 6347 Érsekcsanád, Dózsa György út 41. sz. alatti lakos, magyar állampolgár) mint, mint **Haszonbérlő** (továbbiakban: Haszonbérlő) másrészről

**Somogyi Jánosné szn. Takács Ilona**

(an: , szül: ., szem. sz: , aj: , 6347 Érsekcsanád, Új sor 22. sz. alatti lakos, magyar állampolgár) **mint Haszonbérbeadó** (továbbiakban: Haszonbérbeadó) között az alulírott helyen és időben az alábbi feltételekkel:

1/ Haszonbérbeadó haszonbérbe adja, Haszonbérlő pedig haszonbérbe veszi a Haszonbérbeadó tulajdonát képező
**Érsekcsanád külterület 0217/70 hrsz-ú,** 2 ha 2191 m2 területű, 38,61 AK értékű, szántó és út művelési ágú ingatlan II/1 és II/2 sorsz. szerinti mindösszesen 1/1 tulajdoni hányadát, valamint a
**Érsekcsanád külterület 0217/65 hrsz-ú,** 8831 m2 területű, 15,37 AK értékű, szántó művelési ágú ingatlan II/1 és II/2 sorsz. szerinti mindösszesen 1/1 tulajdoni hányadát.

2/ Szerződő felek az 1/ pontban megjelölt ingatlanok haszonbérleti díját 3000,- Ft/AK/év összegben határozzák meg.
Szerződő felek megállapodnak abban, hogy Haszonbérlő a tárgyévi haszonbérleti díjat tárgy év december 20. napjáig köteles megfizetni Haszonbérbeadónak a Haszonbérbeadó által megjelölt bankszámlaszámra, átutalással, figyelemmel a mező és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. CXXII. törvénnyel összefüggő egyes rendelkezésekről és átmeneti szabályokról szóló 2013. CCXXII. tv. 50 § (3) bek-ben foglaltakra.
A bérleti díj megfizetésének a megállapítása a mező és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. CXXII. törvénnyel összefüggő egyes rendelkezésekről és átmeneti szabályokról szóló 2013. CCXXII. tv. 50 § (2) bek-ben foglaltak alapján került megállapításra (időszakonkénti utólagos fizetéssel).

3/ Az 1./ pontban megjelölt ingatlanokat a Haszonbérbeadó per- igény és tehermentesesen adja bérbe, kijelenti, hogy azon harmadik személynek semmilyen olyan joga, illetve követelése nem áll fenn, mely a haszonbérlet időtartama alatt Haszonbérlő földhasználatát zavarná, illetve gátolná.

4/ Szerződő felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződés alapján, annak hatálybalépését/hatósági jóváhagyását követő 8 napon belül Haszonbérlő köteles földhasználatát bejelenteni az illetékes földhivatalnál.

5/ Szerződő felek tudomással bírnak arról, hogy jelen szerződés alapján a Haszonbérlő, mint nyilvántartásba vett földhasználó, jogosult a mezőgazdasági támogatások igénybevételére. A haszonbérelt ingatlannal kapcsolatban felmerülő közterhek Haszonbérlőt terhelik.

..... .....

Somogyi Jánosné (Haszonbérbeadó) Tóth László (Haszonbérlő)

Kifüggesztés időpontja: 2026. 11. 23. Közlés kezdő napja: 2026. 11. 24.
A jogvyilathozat megtételére nyitva álló határidő utolsó napja: 2026. 12. 08. Ez a határidő jogvesztő! Levétel napja: 2026. 12. 09.
Érsekcsanád, 2026. 11. 23.

Jegyző

ÉRSEKCSANÁD KÖZSÉG JEGYZŐJE

6/ - Haszonbérlő vállalja, hogy jelen szerződés fennállta alatt megfelel a Mező -és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. tv. 40 § (1) – (4) bekezdésében, valamint a 41 § foglalt feltételeknek, a föld használatát másnak nem engedi át, azt maga használja, és ennek során eleget tesz a földhasznosítási kötelezettségének.
-Haszonbérlő kijelenti, hogy jelen szerződéssel megszerzett földterülettel nem lépi túl a jogszabályban meghatározott, földhasználati jogosultság megszerzésének megengedett mértékét, a 2013. évi CXXII. tv. 43 § (1) – (3), valamint a 16 § (2) – (5) bek-ben foglaltaknak megfelelően.
-Haszonbérlő a 2013. évi CXXII. tv. 42 § (3) bek-ben foglaltak alapján kijelenti, hogy nincs jogerősen megállapított, és fennálló földhasználati díjtartozása.
-Haszonbérlő kijelenti, hogy ezzel eleget tett a 2013. évi CXXII. tv. 42 § -(1) – (5) bek.-ben foglalt, és a 42/A §-ban foglalt nyilatkozattételi kötelezettségének.
-Haszonbérlő kijelenti, hogy földművesnek minősül, megfelel a 2013. évi CXXII. tv. 5§ 7/ pontjában meghatározott feltételeknek, földművesként a nyilvántartásba bejegyzésre került.
-Haszonbérlő kijelenti, hogy a Magyar Agrár -, Élelmiszergazdasági és Vidékfejlesztési Kamarának tagja, agrárkamarai nyilvántartási száma:

7/ Haszonbérlő kijelenti, hogy előhaszonbérleti jogosultsággal rendelkezik, a 2013. évi CXXII. tv. **46 § (1) bek. a/ pontja alapján.**

(Volt haszonbérlő olyan földművest, illetve mezőgazdasági termelőszervezetet, aki helyben lakónak minősül, illetve amely helybeli illetőségűnek minősül, vagy akinek az életvitelszerű lakáshasználata helye, illetve akinek, vagy amelynek a mezőgazdasági üzemközpontja legalább 3 éve olyan, Magyarország területén fekvő településen van, amelynek közigazgatási határa a haszonbérlet tárgyát képező föld fekvése szerinti település közigazgatási határától közúton vagy közforgalom elől el nem zárt magánúton legfeljebb 20 km távolságra van.
A 47 § (1) szerint, a 45. § (1) bekezdése, a 46. § (1) bekezdés a) pontja, valamint a 46. § (4) bekezdés szerinti volt haszonbérlőnek az a természetes személy, illetve mezőgazdasági termelőszervezet minősül, aki, illetve amely a haszonbérleti szerződés tárgyát képező földet, közös tulajdonban álló föld egy részének haszonbérbe adása esetén a földnek a haszonbérleti szerződés tárgyát képező, a használati rend szerint kijelölt területét, a haszonbérleti szerződés közzétételét közvetlenül megelőző legalább 3 éven keresztül haszonbérli vagy haszonbérelte, feltéve, hogy a haszonbérleti szerződés nem a felek egyoldalú felmondása vagy kölcsönös megállapodása miatt szűnt meg, illetve a föld kényszerhasznosításba adására sem került sor a haszonbérlet szerződés fennállásának időtartama alatt.)

8/ Szerződő fele itt rögzítik, hogy az ingatlanok 2007. 04. 26 napjától 2027. 04. 25. napjáig haszonbérlet jogcímén álltak és állnak Tóth László haszonbérlő használatában azzal, hogy mindkét ingatlan helyrajzi száma időközben módosult, ez azonban a fennálló haszonbérleti jogviszonyt nem éritette.
Az Érsekcsanád külterület 0217/65 hrsz-ú ingatlan korábban 0217/8 hrsz-ú, míg az Érsekcsanád külterület 0217/70 hrsz korábban 0217/42 hrsz-ként volt ingatlan – nyilvántartásban nyilvántartva.

9/ Felek a haszonbérlet időtartamát **2027. április 26. napjától 2037. december 31. napjáig**, határozott időben állapítják meg, figyelemmel a 2013. évi CXXII. tv. 44 § (1) bek-ben foglaltakra.

10/ Haszonbérlő kötelezettséget vállal arra, hogy a területet jó gazda módjára műveli, a rendes gazdálkodás szabályainak megfelelően. Haszonbérlő köteles a földet rendeltetésszerűen megművelni, és gondoskodni arról, hogy a föld termőképessége fennmaradjon. A haszonbérleti jogviszony megszűnésekor a Haszonbérlő a területet ugyan olyan állapotban köteles átadni, mint a haszonbérleti jogviszony kezdetén. A haszonbérleti időszak alatt az esetleges rossz, illetve elhanyagolt művelés miatt kirótt bírságok megfizetése teljes egészében a Haszonbérlőt terheli.

11/ Szerződő felek tudomással bírnak arról, hogy jelen haszonbérleti szerződés megszűnik a 2013. évi CXXII. tv. 57 § - ban meghatározott esetekben:
- a szerződésben meghatározott időtartam lejártával, a lejárat napján,

- közös megegyezéssel, a szerződő felek által meghatározott napon,
- a haszonbérlő gazdálkodó szervezet jogutód nélküli megszűnésével, a megszűnése napján,
- a haszonbérlő természetes személy halálával, feltéve, hogy az örökösök a Ptk.-ban meghatározott felmondási jogukat az ott meghatározott határidőben gyakorolják,
- azonnali hatályú felmondással,
- 2013. CCXXII. tv. 60. §-ban meghatározott felmondással,
- ha a föld természeti erő közvetlen behatása következtében egészben vagy jelentős részben a haszonbérleti szerződés szerinti hasznosításra tartósan alkalmatlanná válik.

12/ Szerződő felek tudomással bírnak arról, hogy a Haszonbérbeadó a szerződést azonnali hatállyal jogosultak felmondani, ha
- a Haszonbérlő az írásban közölt felhívás ellenére nem tesz eleget a hasznosítási kötelezettségének vagy olyan gazdálkodást folytat, amely veszélyezteti a föld termőképességét,
- a Haszonbérbeadók hozzájárulása nélkül vagy attól eltérően a föld használatát másnak átengedte, más célra hasznosította, a földművelési ágát megváltoztatta vagy a földet a termőföld védelméről szóló törvényben meghatározottak szerint más célra hasznosította,
- a természetvédelmi jogszabályok vagy a természetvédelmi hatóság jogszabály alapján hozott előírásaitól eltérő, illetőleg a természeti terület állagát vagy állapotát kedvezőtlenül befolyásoló tevékenységet folytat, továbbá, ha a természeti értékek fennmaradását bármely módon veszélyezteti, vagy
- a haszonbért vagy a földdel kapcsolatos terheket a lejárat után, írásban közölt felszólítás ellenére, a felszólítás közlésétől számított 15 napon belül sem fizeti meg.
- a természetes személy Haszonbérlő azonnali hatállyal jogosult felmondani a szerződést, ha az egészségi állapota oly mértékben romlik meg vagy családi és életkörülményeiben olyan tartós változás következik be, amely a haszonbérletből eredő kötelezettségeinek teljesítését akadályozza vagy azt jelentősen megnehezíti.
- Haszonbérbeadók felmondhatják a haszonbérletet akkor is, ha a Haszonbérlő felhívás ellenére sem műveli meg a termőföldet, vagy olyan gazdálkodást folytat, amely súlyosan veszélyezteti a termelés eredményességét, a termőföld termőképességét, az állatállományt vagy a felszerelést.
- Szerződő felek tudomással bírnak arról, hogy a 2013. évi CCXII. tv. 58-60 §-ban meghatározott felmondás esetén, ha a felmondás ellen a másik fél annak kézhezvételét követő 30 napon belül írásban tiltakozik, a felmondást gyakorló további 30 napon belül bírósághoz fordulhat. Ha nem így jár el, a felmondás hatályát veszti. (2013. évi CCXII. tv. 61 § (1) bek.)

13/ Szerződő felek tudomással bírnak arról, hogy a haszonbérleti szerződés megszűnésekor kötelesek egymással elszámolni. Az elszámolást előre kizáró egyéb megállapodás semmis. (2013. CCXXII. tv. 62 § rendelkezései alapján)

14/ Szerződő felek kijelentik, hogy tudomással bírnak arról, hogy jelen termőföld haszonbérleti szerződés a 2013. évi CXXII. tv. 51 § - 55 § -ban foglalt rendelkezések alapján hatósági jóváhagyáshoz kötött.

15/ Szerződő felek a kölcsönös együttműködés figyelembevétele alapján már most megállapodnak abban, hogy a haszonbérleti jogviszony megszűnte előtt legkésőbb 6 hónappal kötelesek egymást értesíteni, illetve tájékoztatni arról, hogy a haszonbérleti szerződést szándékukban áll e meghosszabbítani.

16/ Szerződő felek kijelentik, hogy teljes cselekvőképességgel rendelkező, belföldi természetes személyek, magyar állampolgárok.

17/ Felek jelen szerződésből eredő vitás ügyeiket elsődlegesen békés úton rendezik, amennyiben ez nem vezet eredményre, úgy a Bajai Járásbíróság illetékességét kötik ki.

18/ Haszonbérlő tudomásul veszi, hogy amennyiben utólagos ellenőrzés során megállapítást nyer, hogy jelen szerződésben tett nyilatkozatai valótlanok, úgy az büntetőjogi felelősségre vonást maga után, és a szerződés tárgyát képező föld használat után a használat időtartamára jogosulatlanul felvett

támogatásoknak megfelelő összeget köteles lesz visszafizetni, amennyiben jogerős hatósági határozat így rendelkezik.

19/ Jelen haszonbérleti szerződés mellékletét képezik a 2013. évi CCXII. tv. 53 § (2) bek-ben meghatározottak szerint a Haszonbérlő előhaszonbérleti jogát igazoló okiratok.

20/ Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekre a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013 évi V. tv., valamint a Mező -és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. tv., a 2013. évi CCXII. törvény a mező- és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvénnyel összefüggő egyes rendelkezésekről és átmeneti szabályokra vonatkozó rendelkezései, és a 474/2013. (XII. 12.) Korm. rendelet az elővásárlási és előhaszonbérleti jog gyakorlása érdekében az adás-vételi és a haszonbérleti szerződés hirdetményi úton történő közlésére vonatkozó eljárási szabályokról az irányadók.

Jelen haszonbérleti szerződés 6 (hat), szó szerint megegyező eredeti példányban készült, melyet a felek, mint akaratukkal mindenben egyezőt, jóváhagyólag írtak alá.

Érsekcsanád, 2026. október 15. .....

.....
Somogyi Jánosné (Haszonbérbeadó)

.....
Tóth László (Haszonbérlő)

Előttünk, mint tanuk előtt:

1/ Szűcsné Turi Szabina ..... (név) 6347 Érsekcsanád, Dózsa Gy. út 43 (cím)
..... .....(szig.sz) ..... .....(aláírás)
2/ Szilvácski János ..... (név) 6347 Érsekcsanád, Szécheny u. 8. (cím)
..... .....(szig.sz) ..... .....(aláírás)